

2018

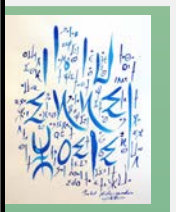
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche et L'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou Organisent :

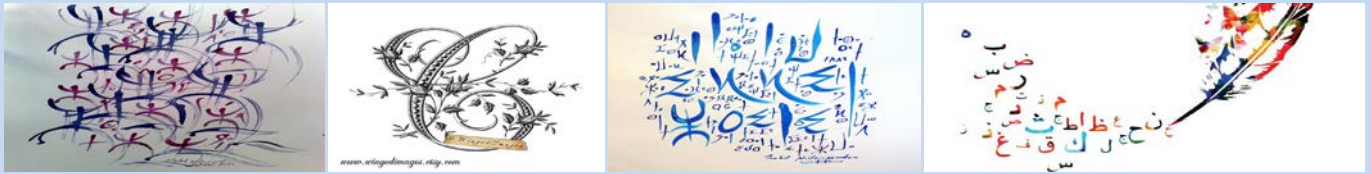
**En hommage au feu Professeur : «
SALHI Mohamed Brahim »**

**COLLOQUE NATIONAL :
BILINGUISME ET
DEVELOPPEMENT COGNITIF**



**21-22 Novembre 2018- Auditorium de Tamda,
Tizi-ouzou**





Argumentaire :

Les questions qui concernent la compréhension du langage humain dans sa naissance, son rôle, son développement, son fonctionnement ont été et demeurent toujours une préoccupation pour les chercheurs en Sciences du Langage et disciplines connexes.

Toutefois, par sa complexité naturelle, le langage humain est l'objet d'étude, qui implique des rapports multidimensionnels, d'ordre linguistique, psychologique, social, cognitif et physiologique.

Les recherches en Sciences du Langage suscitent toujours de nouvelles questions. Dès que les chercheurs aboutissent à des réponses aux questionnements linguistiques, de nouvelles contraintes s'imposent, comme c'est le cas de la thématique de ce colloque national « *Le Bilinguisme* » *comme un élément médiateur entre : langues, cultures et développement cognitif.*

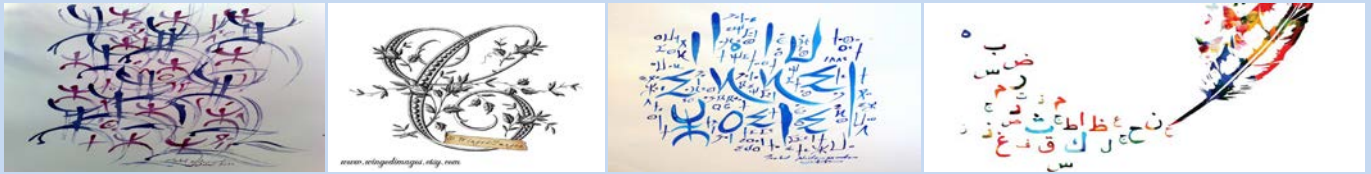
D'après Jean Adolphe Rondal (2000), tous les humains d'aujourd'hui utilisent un langage sophistiqué, mais aussi un langage harmonisé aux besoins et particularités de ses utilisateurs.

Des chercheurs russes tels que Luria et Vygotsky firent des observations analogues chez quelque anciens peuples comme « les Inuits », des tribus qui vivaient au nord de la Norvège, disposant d'un vocabulaire très étendu pour les choses de leur environnement : « *il y'a vingt mots pour la glace, onze pour le froid, quarante pour les différentes formes de neige, vingt-six verbes pour le gel et le dégel* ». C'est pourquoi ces peuples résistent à toute tentative, venant de l'extérieur, pour abandonner leur langue. (Nicole Delbecque, 2002)

Aujourd'hui, Le nombre des langues pratiquées dans le monde estimé par les chercheurs, varie entre 5000 et 6000 langues différentes; l'Afrique seule en compte plus de 300.

L'Inde compte plus de 234 langues maternelles ; la constitution de ce pays reconnaît 22 langues officielles. Il est clair que certaines d'entre elles sont puissantes, fortes et exigées, d'autres sont de moins en moins pratiquées. La linguiste Colette Grinvald estime qu'environ 50% des langues disparaîtront d'ici 2100.

La langue n'est pas seulement un code communicatif, celle-ci est attachée à un savoir environnemental, culturel et historique. La prise en charge de ces dimensions dans le cadre de l'enseignement des langues est plus qu'indispensable, pour une véritable acquisition linguistique; de



ce fait, la question du bilinguisme est une question d'intelligence, car l'individu, qui maîtrise sa propre langue et aussi la langue de l'autre, possède deux canaux d'alimentation cognitive. La diversité des expressions culturelles et linguistiques constituent alors, un important facteur, non seulement, d'enrichissement des compétences, mais aussi de rapprochement entre les personnes et les territoires.

Dans un grand pays comme l'Algérie, la richesse et la diversité est une réalité. Nous avons observé des millions d'enfants disposant de grandes compétences, dans leurs langues maternelles. Ceci constitue une part de leur identité, mais le fait de se focaliser exclusivement sur la langue arabe, occulte les autres compétences attachées à des langues bien précises autres que la langue arabe.

Le monolinguisme est incompatible avec l'investissement des compétences, puisqu'il empêche la circulation de la richesse de la diversité entre les individus.. De ce fait, le décloisonnement et le partage culturels, est un élément de connexion entre les individus et qui dit connexion des savoir dit aussi renforcement.

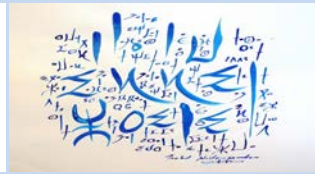
Ainsi, l'idée d'organiser ce colloque national sur le bilinguisme, est née. Il s'agit d'un besoin relatif à la promotion des savoirs et par-là, de la diversité linguistique, dans le domaine de l'éducation nationale.

Objectifs du colloque

- Partage d'expériences à ce sujet, ce qui stimulera les réflexions à même de fournir des recommandations éducatives en décloisonnant les pédagogies des langues, qui offriront des enseignements dans diverses langues étrangères, dans les établissements scolaires et universitaires.
- Souligner le bi-multilinguisme comme élément avantageux dans la cognition individuelle et sociale.
- Développer les capacités dans la langue maternelle.
- Souligner les avantages du bilinguisme précoce.
- Faire revivre et maintenir les avantages de la diversité des langues comme élément de richesse à préserver.

Axes du colloque

- Plasticité cérébro-cognitive et bilinguisme



- Bilinguisme précoce dans l'éducation nationale
- Portées du multilinguisme dans le dialogue interculturel
- Rôle du bilinguisme dans l'enrichissement des compétences
- Bilinguisme et insertion professionnelle et sociale.

Appel à communication : Vous êtes invités à soumettre une proposition de résumé de communication (300 à 500 mots), qui présentera votre travail de recherche dans l'un de ces Axes.

Modalité de participation :

Envoyez votre proposition de communication par courriel à sambara710@gmail.com avec les éléments suivant :

- Titre de la communication
- 03 à 5 mots clés
- Introduction
- Objectifs
- Méthode
- Résultats

Calendrier :

Date limite d'envoi des résumés (se conformer à l'imprimé ci-joint): 15 octobre 2018.

Réponse du comité scientifique et notifications d'acceptation: fin novembre 2018

- Tenue du colloque : du 21 au 22 novembre 2018

- Les comités :

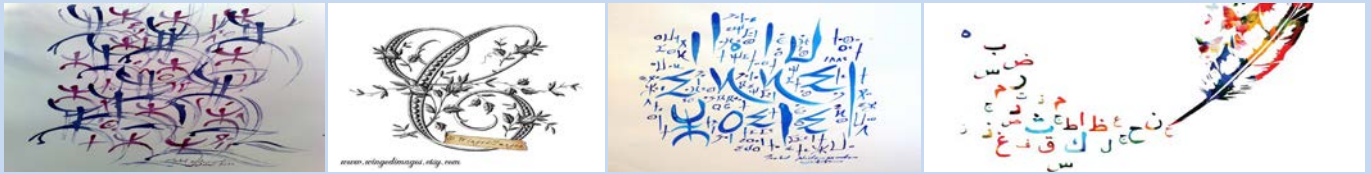
Prof TESSA Ahmed, Présidents d'honneur du colloque, Recteur de L'UMMTO

Dr BARA Sid Ahmed, Président du colloque, UMMTO

Dr Boutaba Farid président du comité scientifique, UMMTO

Dr BEN TOUNES Tahar, Co-président d'honneur Doyen de la FSHS

Dr Boudarene Mahmoud, Co-président du comité scientifique.



Comité scientifique :

Pr Belaid Salah, professeur des universités UMMTO

Pr Zellal Nacera, professeur des universités, université d'Alger 02

Pr Tigziri Noura, professeure des universités UMMTO

Pr Belkheir Omar, professeur des universités UMMTO

Pr Dahmani Ali, professeur des universités UMMTO

Pr Mizab Nacer, professeur des universités UMMTO

Pr Marouf Louisa, professeure des universités UMMTO

Pr Nouani Hocine, professeur des universités, université d'Alger 02

Pr Boukerma Fatima Zohra professeure des universités, université de Boumerdes

Pr Outmani Settat, professeur des universités, Université de Bejaia

Pr Mecherbet Ali, professeur des universités, Université de Tlemcen

Pr Yermache Ouardia, professeure des universités, UNS d'Alger.

Pr Amiar Habib, professeur des universités UMMTO

Pr Tribeche Rabia, professeur des universités Alger 02

Dr Boudarene Mahmoud, neuropsychiatre, auteur

Dr Amireche Rabah, neuropsychiatre, chercheur president de l'APAM

Dr Boukhrouf Ramdhane, maitre de conférences UMMTO

Dr Bara sid ahmed, maitre de conférences UMMTO

Dr Adda daila, maitre de conférences UMMTO

Dr Boutaba Farid, maitre de conférences UMMTO

Dr Salhi Karime maitre de conférences UMMTO

Makhlouf Malek, maitre de conférences UMMTO

Dr Ben tounes Tahar, maitre de conférences UMMTO

Dr Iddir Aberezzak, maitre de conférences UMMTO

Dr Sabri Malika, maitre de conférences UMMTO

Dr Salhi Mezhoura, maitre de conférences UMMTO

Dr Farah Fazia maitre assistante UMMTO

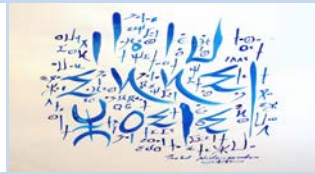
Dr Boujemline Hayat, maitre de conférences UMMTO

Dr Boubekri Lila, maitre de conférences UMMTO

Dr Kenzi Azddine, maitre de conférences UMMTO

Dr Djennane Amine, maitre de conférences USD Blida

Dr Chachou Ibtissem, maitre de conférences Université de Mostaganem



Dr Haoula Mohammed, maitre de conférences Université de Mostaganem

Dr Belhaouchet Karim, maitre de conférences UMMTO

Dr Metref Ouadra maitre de conférences UMMTO

Dr Slimi Sassia, maitre de conférences UMMTO

Dr Ouandalous Nassima maitre de conférences UMMTO

Dr Fettal Saliha maitre de conférences UMMTO

Dr Haciane Mohammed, maitre de conférences UMMTO

M. Toumi Hocine, maitre assistant, UMMTO

Dr Latoui Salima, maitre de conférences, université d'Alger 02

Comité d'organisation :

Mimouni Kahina, UMMTO, **Coordonatrice et responsable du comité d'organisation**

Adda Dalila, UMMTO **Responsable chargée de la logistique**

Membres du comité d'organisation :

Hamri Khadija Maitre assistante, UMMTO

Saoudi Melha, Maitre assistante, UMMTO

Zouani Naziha, Maitre assistante, UMMTO

Slimani malika, Maitre de conférences, UMMTO

Mehdeb Razika, Maitre de conférences, UMMTO

Metref Ouarda, maitre de conférences UMMTO

Gazroune Mohand Arabe, Maitre assistant, UMMTO

Mammeri Samira, Maitre assistante, UMMTO

Belkheir Rachid, Maitre assistant, UMMTO

Larfaoui Dahbiya, Maitre assistante, UMMTO

Grimes Mesaoud, Maitre assistant, UMMTO

Hachlef Younes, Maitre assistant, UMMTO

Hamama Karim, Maitre assistant, UMMTO

Naak Hajira, Maitre assistante, UMMTO

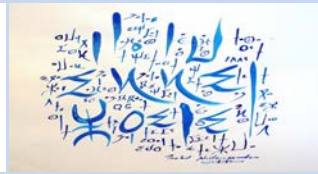
Ghadri Walid, Maitre assistant, UMMTO

Hamdane Karima, Maitre assistante, UMMTO

Mammeri Ouiza, doctorante, UMMTO

Touafik Toukik, doctorant, UMMTO

Khandak Radhia, secretaire general, FSHS, UMMTO



Fiche de participation

Colloque national

Bilinguisme et développement cognitif

Nom : _____

Prénom : _____

Institution : _____

Fonction-Statut-Titre : _____

Adresse électronique : (obligatoire) _____

Adresse postale : _____

Code Postal – Localité : _____

Pays : _____

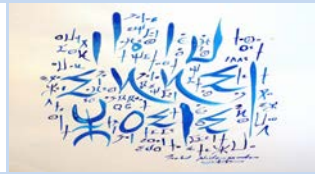
Téléphone : (obligatoire) _____

Titre de la
communication :.....
.....

Résumé :

(300 mots maximum)(Les langues acceptées sont : Tamazight, arabe, français, anglais.)

.....
.....
.....
.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NB : La cotisation de participation au congrès est de 3000 DA (gratuité pour les étudiants). Cette inscription donne le droit de participer aux travaux du congrès, les repas de midi et de recevoir le matériel prévu.

L'hébergement n'est pas garanti par le colloque, de ce fait les organisateurs informent les participants de tout nouveau relatif à ce point.